<<语用学与翻译>>

图书基本信息

书名:<<语用学与翻译>>

13位ISBN编号:9787810801225

10位ISBN编号:7810801228

出版时间:2001-4

出版时间:上海外语教育出版社

作者:[英]利奥·希基

页数:242

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

<<语用学与翻译>>

内容概要

本书所收13篇论文从不同角度论述了语用因素对翻译的影响,如:语言的行为功能、礼貌原则、相关原则以及合作原则、新信息与旧信息、前提与明示、时间与空间、指称和语篇连贯、会话的避免 正面回答以及如何使译文读者获得与原文读者等同效果等因素。

所收论文讨论的范文体裁多为法律、政治、幽默、诗歌及其他文学作品。

<<语用学与翻译>>

书籍目录

"NNotes on ContributorsIntroductiN_1.Speech Acts and Illocutionary Function in translatiN_2.Cooperation and Literary TranslatiN_3.Pragmatic Aspects of Translation: Some Relevance-Theory4.Politeness and TranslatiN_5.Text Politeness: A Semiotic Regime for a More Interactive6.Newversus old7.Presupposition and TranslatiN_8.Deictic Features and the Translator9.Verb Substitution and Predicate Reference10.Discourse Connectives, Ellipsis and Markedness11.Hedges in Political Texts: A Translational Perspective12.Translating the Pragmatics of Verse in Andromaque13.Perlocutionary Equivalence: Marking, Exegesis and RecontextualisatiN_Index"

<<语用学与翻译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com